

## ABSTRACT

Albertha Rambu Moki Babang. 2021. **TRANSLATION ERROR FOUND IN ABSTRACTS MADE BY NON-ENGLISH DEPARTMENT STUDENT OF UNIVERSITY OF TECHNOLOGY YOGYAKARTA**

English Literature Department  
Faculty of Business and Humanities  
University of Technology Yogyakarta  
[albertharb@gmail.com](mailto:albertharb@gmail.com)

*This is a study about translation errors that are usually made by the student. The data used by the researcher are bilingual abstracts (Indonesia – English) which are made by non-English Department students of University of Technology Yogyakarta in the graduation year of 2014 to 2016.*

*This study has two objectives. The first objective is to identify the type of translation error category which is made by non-English Department students of University of Technology Yogyakarta, and the second objective is to identify the dominant error category which is made by non-English Department students. This study used a qualitative method and the researcher used note taking method as a data collecting technique.*

*The result of this study shows that there are ten categories of translation errors that are made by non-English Department students of University of Technology Yogyakarta. The categories are addition, grammar, literalness, misunderstanding, omission, punctuation, spelling, syntax, usage, and other errors. The dominant error category is grammar error.*

**Keywords:** *abstract, non-English Department, translation, translation error, UTY*

## ABSTRAK

Albertha Rambu Moki Babang. 2021. **TRANSLATION ERROR FOUND IN ABSTRACTS MADE BY NON-ENGLISH DEPARTMENT STUDENT OF UNIVERSITY OF TECHNOLOGY YOGYAKARTA**

Program Studi Sastra Inggris  
Fakultas Bisnis dan Humaniora  
Universitas Teknologi Yogyakarta  
[albertharmb@gmail.com](mailto:albertharmb@gmail.com)

*Penelitian ini merupakan sebuah penelitian tentang kesalahan terjemahan yang masih sering terjadi di kalangan mahasiswa. Data yang digunakan oleh penulis adalah abstrak dua bahasa (Indonesia – Inggris) yang dibuat oleh mahasiswa program studi non-Bahasa Inggris di Universitas Teknologi Yogyakarta lulusan tahun 2014 hingga 2016.*

*Penelitian ini memiliki dua tujuan. Tujuan pertama adalah untuk mengetahui kategori kesalahan terjemahan apa saja yang sering dilakukan oleh mahasiswa program studi non-Bahasa Inggris, dan tujuan kedua adalah untuk mengetahui kategori kesalahan terjemahan mana yang paling sering dilakukan oleh mahasiswa program studi non-Bahasa Inggris. Penelitian ini menggunakan metode kualitatif dan penulis menggunakan metode pencatatan sebagai teknik pengumpulan data.*

*Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa ada sepuluh jenis kategori kesalahan terjemahan yang dilakukan oleh mahasiswa program studi non-Bahasa Inggris di Universitas Teknologi Yogyakarta. Kategori-kategori tersebut adalah penambahan, tata bahasa, literal, kesalahpahaman, penghilangan, tanda baca, syntax, penggunaan, dan kesalahan lain-lain. Adapun kategori kesalahan terjemahan yang paling sering dilakukan adalah kesalahan tata bahasa.*

*Kata kunci: abstrak, kesalahan terjemahaan, non-Bahasa Inggris, terjemahan, UTY*